



**Consejo General de la Abogacía
Española**
Gabinete de Prensa

SEGUIMIENTO DE PRENSA



Resumen de:

**25 de octubre de 2010
Resumen Colegial**



RESUMEN COLEGIAL

Seis novios para el Colegio de Abogados

LAS PROVINCIAS

La próxima semana juristas y empresarios debatirán en Baleares sobre los principales retos legales del Sector

NEXOTUR

Los “maestros” de los abogados

EL PERIÓDICO MEDITERRÁNEO

Badenes dice ante los nuevos abogados de Castelló que la Justicia “hace agua por todas partes”

LEVANTE

Más de 250 letrados se reúnen en Bilbao en el X Encuentro de Coros de Colegios de Abogados

DIFUSIÓN JURÍDICA

La Escuela Jurídica

LA NUEVA ESPAÑA

Ninguno de los 4 juzgados del Pirineo de Lleida dicta sentencias en catalán

SEGRE

COMUNITAT

Seis novios para el Colegio de Abogados

25.10.10 - 00:12 - A. RALLO | VALENCIA.

Las elecciones a decano reúnen a una cifra histórica de candidatos

Los aspirantes muestran su voluntad de trabajar por la institución frente al escepticismo y desconfianza de buena parte de los letrados

Las elecciones al Colegio de Abogados reuniran por primera vez a seis candidatos, cifra histórica de aspirantes. ¿Por qué en plena crisis, cinco abogados con sus correspondientes candidaturas (suman más de medio centenar de letrados) y otro colegiado por libre deciden dar el paso? Desde hace semanas, la mayoría de los aspirantes cuentan con gabinetes de prensa y representación de sus plataformas en redes sociales. Y esto cuesta dinero. La apuesta por el decanato no sale gratis. Ni mucho menos.

Los candidatos protagonizan enrevistas en medios de comunicación, atienden a periodistas, acuden a actos, movilizan a grupos de apoyo... En definitiva, hacen campaña.

La pregunta que encabeza este texto tiene tantas posibilidades de respuesta como aspirantes a los comicios del 12 de noviembre. Ahí van algunas. La mayoría coincide en la necesidad de «un cambio de rumbo», del desafío a los que se enfrentará la institución, de la necesidad de que el colegio «despierte» del letargo... De la voluntad de trabajar para el resto de compañeros, de resolver los problemas de manera eficiente, de la «vocación»...

Todo lo anterior es perfectamente válido. De igual forma, resulta «indudable» la repercusión que otorga ser decano del Colegio de Abogados, el tercero de España. «Da mucho prestigio. Tu despacho será muy conocido a lo largo de los próximos cuatro años», subrayan varios letrados. Los pesos fuertes son evidentemente el decano «aunque no hay que olvidar al vicedecano». El 'peso' de cada diputado ya desciende notablemente.

«Puede ser un trampolín de cara al futuro», apuntan otros respecto al auge de candidaturas. «Habrá gente que piense que desde la Junta -que no el decanato- se puede llegar a atender mejor sus intereses», lanza un tercero.

La idea no cuadra precisamente con la versión de otros abogados que conocen de cerca la institución. «A lo primero que se ve obligado un decano es a desatender su propio despacho». Lógicamente no puede mantener la 'intensidad' en sus asuntos a la vez que se le suma la carga de trabajo del colegio. Un mensaje para los aspirantes: el máximo responsable del colegio puede recibir perfectamente más de una treintena de llamadas diarias al móvil. Y la teoría indica que hay que estar cerca del profesional lo que supone descolgar, claro.

Independientemente de si llegan a salir elegidos o no, el hecho de presentarse ya concede cierta presencia en la escena pública. «Siempre hay alguien que lo hace para darse a conocer», admiten muchos. Una plataforma publicitaria.

Otro factor -incluso reconocido por los candidatos- es la distancia que separa a los abogados de la institución. «Falta espíritu colegial». Las elecciones importan poco a los letrados. Esto se confirma con la participación del último proceso. En aquellos comicios se quedó en el 18%. «Si se llega al 20% sería todo un éxito», apuntan respecto a esta convocatoria. Las elecciones no son asunto que se comente en los pasillos de la Ciudad de la Justicia ni en el bar, salvo contadas excepciones. Es el momento de captar votos, de conseguir el compromiso, aunque no serán pocas las decepciones.

VICENTE FLORES

Perfil. La apuesta más joven de entre todas las candidaturas. Puede arrastrar parte de ese voto que desea un cambio en la institución -según algunos colegiados. En cambio, pasa que es muy poco conocido entre sus compañeros. Flores es especialista en Derecho Mercantil. La media de experiencia de los miembros de su lista ronda los 10 años.

RAFAEL INIESTA

Perfil. Se trata de uno de los abogados más votados en la campaña. Su personalidad es una de las bazas a favor, aunque también cuenta con detractores. Una de sus principales ventajas frente al resto es que puede captar mucho voto del turno de cinco y que es el único de los candidatos que quiere. Conoce este problema de primera mano.

MARIANO DURÁN

Perfil. Mariano Durán es a día de hoy uno de los principales favoritos. Además, cuenta con una de las candidaturas más potentes de todas las que concurren. Fue uno de los primeros que anunció su intención de ser decano y representa la vía más continuista al haber sido miembro de la Junta. Durán es especialista en Derecho Civil y Mercantil.

ROQUE GÁMBARO

Perfil. Licenciado por la Facultad de Derecho en Valencia, es abogado en ejercicio de los colegios de Valencia y de Alicante. Además, es árbitro de la Corte de Arbitraje y Mediación de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Valencia. Las apuestas tampoco le sitúan entre los favoritos a falta de tres semanas para los comicios.

LUIS JOSÉ MORÓN

Perfil. Morón ha sustituido una candidatura fuerte en la que destacarán el vicedecano Francisco de Paula y Mariano Ayuso como tercero. Sus especialidades son Derecho Civil, Societario y Procesal. Comenzó a ejercer en 1976 en el Colegio de Madrid. Cuenta una amplia experiencia docente. Las apuestas, por el momento, no le dan muchas esperanzas.

JUAN LUIS COSTA

Perfil. Licenciado Universidad de Causto (desde 1994). Colegiado inicialmente en Zamora y desde el año 2000 también en Valencia. Su especialidad es el Derecho Civil y Derecho Privado. Es el único de los aspirantes que se presenta en solitario. Si

Actualidad

La próxima semana juristas y empresarios debatirán en Baleares sobre los principales retos legales del Sector

El presidente autonómico Antich será el encargado de inaugurar el I Congreso de Derecho del Turismo

Lunes, 25/10/2010

► IMPRIMIR ► ENVIAR A UN AMIGO

NEXOHOTEL.com / El Ilustre Colegio de Abogados de las Islas Baleares (ICAIB) organizará el jueves y el viernes de la próxima semana el I Congreso Nacional de Derecho del Turismo, cuyo objetivo es unificar criterios y aportar soluciones a los "principales retos legales" a los que se enfrenta el Sector en el siglo XXI.

El encuentro, en cuya organización colaboran la Universidad balear y el Gobierno autonómico, pretende convertir al archipiélago en "referente" del derecho turístico y formular propuestas para favorecer la coexistencia de los distintos intereses que convergen en el Turismo nacional e internacional.

Así, los participantes serán juristas expertos en la materia y empresarios hoteleros para que, de una manera conjunta, analicen la situación del Turismo y su ordenación legal, tal y como ha explicado el ICAIB.

Seis paneles temáticos

El I Congreso Nacional de Derecho del Turismo se estructurará en seis paneles temáticos, en los que los especialistas analizarán la situación del Turismo frente a la crisis económica y el futuro del sector. Además, los ponentes tratarán los retos de la ordenación turística, diferentes cuestiones de actualidad relacionadas con el transporte aéreo, las tendencias y los problemas de la contratación turística y los mecanismos de protección del turista como consumidor.

Igualmente, el ICAIB ha precisado que la parte final del encuentro se centrará en el análisis de la actual situación y el futuro del Sector. En estas sesiones participarán la presidenta de la Federación Hotelera de Mallorca, Marilén Pol, el secretario general de



El congreso analizará, entre otras cuestiones, los intereses que convergen en el Turismo nacional e internacional.

La Auc
indem

La lleg
consec
datos c

El asoc
nuevas
técnica

Iberia se
vuelos p

Noja, en
millones

La socie
volunta

Comercio Interior y Turismo, Joan Mesquida, y los empresarios hoteleros Sebastián Escarrer (Sol Meliá), Pablo Piñero (Grupo Piñero) y Jaume Cladera (Stil Hoteles).

© www.nexohotel.com / Diario online de Hotelería y Alojamiento

PortAv
40.000
primer

El Ayu
aposta
Conve

Poyat
desapa
por el

Las Ciuc
Alemani

America
más ser

CWT no
'modela

La Cor
Metro:
ciudad

Urban
Busba:

Cocent
Entry'

Buenos
Vial, en

El Ayun
tramos c

El Conso
transfro

Publicic
Balnear
Hoteles

® Todos los derechos reservados. **NEXOHOTEL.com** es un Diario online de:

[Noticias](#) / [Suscríbete](#) / [Anular Suscripción](#) / [Contacta](#) / [Banners](#) / [Edición Papel](#) / [Bolsa de empleo](#) / [Ranking de empresas](#) / [Navegatur](#)
[Nexotur.com](#) / [Nexohotel.com](#) / [Conexo.net](#) / [Nexobus.com](#) / [Nexotrans.com](#) / [Nexolog.com](#) / [N](#)



[pulsar para imprimir](#)

Portada > Castellón

25/10/2010 | REPORTAJE...

Los "maestros" de los abogados

Letrados que se iniciaron sin saber lo que era el móvil o el ordenador, pero que no prefieren "la Justicia de ahora". Empezaron a ejercer en el Castellón del final de los 50 y principios de los 60 del siglo XX y siguen en el siglo XXI.

25/10/2010 MERCHÉ MARTINAVARRÉ



Los seis abogados (Falomir no pudo acudir al acto) recibieron el viernes un homenaje por sus 50 años
MEDITERRANEO

Los seis abogados (Falomir no pudo acudir al acto) recibieron el viernes un homenaje por sus 50 años en el Colegio de Castellón MEDITERRANEO

Son los "maestros" de los abogados de Castellón, tal y como les define el propio decano del Colegio, Manuel Badenes, que les ha rendido un homenaje. Siete letrados que cumplen sus bodas de oro en la profesión en Castellón, 50 años como abogados, pues se pusieron la toga por primera vez a finales de los años 50 y principios de los 60, cuando no se sabía lo que eran las máquinas de escribir eléctricas ni las fotocopiadoras, ni el fax, ni los ordenadores, ni el correo electrónico, ni el móvil. Ni la formación era la misma. Empezaron trabajando de una forma manual, desempolvando aquellos tomos gruesos del Aranzadi de legislación y Jurisprudencia. Se

trata de Abogados que empezaron en el siglo XX y que prosiguen, la mayoría, en activo en el siglo XXI, sobreviviendo a los avances y adaptándose a los mismos.

Nuevos tiempos con nuevos juzgados, otros delitos (antes la blasfemia y el adulterio eran delitos, recuerden) y nuevos problemas, pues todos coinciden a la hora de afirmar que "todo va a peor": faltan medios, los juzgados están saturados y los más importantes, dado que radunda en el servicio que se ofrece al ciudadano, la lentitud de la Justicia cada vez va a más. 50 años de profundo cambio en Castellón: económico, político, social y, como no, judicial pero "no para mejorar". H



www.elperiodicomediterraneo.com

¡Enhorabuena!

Conexión realizada el: 25 de Octubre del 2010 a las 9:17h

Nuestro sistema aleatorio de selección de ganadores podría elegirle como ganador de uno de los 3 premios: un iMac, un iPad o un iPhone. Como usuario afortunado,

Identificate / Regístrate Sábado 23 de octubre de 2010 Contacta con levante-emv.com | RSS

levante-emv.com
El Mercantil Valenciano

NOTICIAS
Castelló

HEMEROTECA »

INICIO

ACTUALIDAD

DEPORTES

OPINIÓN

ECONOMÍA

GENTE Y OCIO

C. Valenciana Valencia Comarcas **Castelló** Panorama Sucesos Internacional España Sociedad Cultura Te

TRÁFICO

Consulta el estado del tráfico en las carreteras de la Comunitat y la

Levante-EMV.com » Castelló



Badenes dice ante los nuevos abogados de Castelló que la Justicia 'hace agua por todas partes'

El decano del Colegio en la provincia vuelve a exigir que se paguen los honorarios de los profesionales y que se resuelva el atasco judicial



Me gusta



LEVANTE DE CASTELLÓ CASTELLÓ

Treinta y ocho nuevos letrados juraron o prometieron ayer su condición de abogados en la Ciudad de la Justicia de Castelló y el Colegio tributó un homenaje a 7 letrados que han cumplido 50 años de colegiados.

En su intervención, el decano del Colegio de Abogados, Manuel Badenes, aseguró que "ésta es la última ocasión que presido esta jura" y denunció que "la Administración de Justicia está haciendo agua por todas partes".

Al acto asistió en pleno la Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Castelló, numerosas autoridades de la judicatura y un gran número de público acompañante. Tras la jura o promesa de los 38 nuevos abogados, se procedió a la entrega de la medalla de oro del Colegio a José Manuel Añó, Emilio Bonilla, Vicente Falomir, Luís Franco Juan, Eduardo Wenley Palacios, Alfredo Pascual y José Felipe Suay, por cumplir este año sus bodas de oro como colegiados. Manuel Badenes destacó de los homenajeados su dedicación a los compañeros por haberse dedicado muchos años a la Junta de Gobierno del Colegio y el magisterio que "habéis enseñado a muchísimos abogados y habéis sido maestros de otros".

Manuel Badenes reivindicó frente a la Administración que se paguen en tiempo y forma los honorarios de los abogados del turno de oficio y denunció que "no se toman medidas drásticas para que la Administración de Justicia funcione como se merece una sociedad del siglo XXI, no tiene medios adecuados para desarrollar satisfactoriamente su trabajo, faltan medios humanos, no tenemos los sistemas informáticos homologados, falta atribuir a cada trabajador de la Justicia su competencia y exigir las responsabilidades que corresponde". Denunció la falta de una Ley de Planta Judicial moderna y recordó que "el 16 de abril de 2002, por unanimidad de todos los grupos parlamentarios, el Pleno del Congreso de los diputados aprobó como proposición de ley la Carta de Derechos de los Ciudadanos ante la Justicia". "Dicha carta, después de 8 años, es una quimera, porque no ha habido voluntad política de materializar en leyes y reglamentos de obligado cumplimiento", explicó.

El decano, en su intervención, animó a los nuevos letrados a dedicarse a una profesión dura y difícil, que



Los abogados, tras el acto llevado a cabo ayer. Levante-EMV

requiere una constante formación.

En su discurso, Badenes dijo que "entráis a formar parte del Colegio de Abogados de Castelló, después de muchos años de estudio y esfuerzos". "Habéis culminado una parte de vuestra vida, habéis hecho realidad muchas ilusiones de vuestros padres y de vuestra familia", insistió el máximo responsable de la organización colegial.

Anuncios Google

Luis Romero Y Asociados

Abogados Penalistas. Defensa y Acusación Penal. 900 300 307 RomeroAbogados.com/AbogadosPenal

Abogado Familia

Abogados Especializados Madrid Financiacion. Consultanos 915711787 www.abogadosyfamilia.com/Madrid

Líneas 807 profesionales

0,95 €/min., IVR y ACD gratis Y graba gratis tus llamadas www.grupodialoga.es

COMPARTIR



¿qué es esto?

ENVIAR PÁGINA »

IMPRIMIR PÁGINA »

AUMENTAR TEXTO »

REDUCIR TEXTO »

VER MÁS OFERTAS AQUÍ



Crea una botella Heineken

Elige el diseño y el color y te la enviamos a casa. Tu Heineken como



Zapatillas Varlion M1

Las grandes marcas del padel.



Top Basico Neon Blanco

Importantes descuentos on-line.

Enlaces recomendados: Juegos | Cta NARANJA de ING 3,5% TAE 4 meses Sin comisiones | DEPOSITOS Open 4%

CONÓZCANOS: [Contacte](#) | [Atención al lector \(edición impresa\)](#) | [CONÓZCANOS](#) | [LOCALIZACIÓN](#) | [CLUB DIARIO LEVANTE](#) |

levante-emv.com
El Mercantil Valenciano

Levante-emv.com y Levante-EMV son un producto de Editorial Prensa Ibérica

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos ofrecidos a través de este medio, salvo autorización expresa de Levante-emv.com. Así mismo, queda prohibida toda reproducción a los efectos del artículo 32.1, párrafo segundo, Ley 23/2006 de la Propiedad intelectual.

Otros medios del grupo Editorial Prensa Ibérica

Diari de Girona | Diario de Ibiza | Diario de Mallorca | Empordà | Faro de Vigo | Información Opinión de Granada | La Opinión de Málaga | La Opinión de Murcia | La Opinión de Tenerife Provincia | La Nueva España | Mallorca Zeitung | Regió 7 | Superdeporte | The Adelaide Rev -Recetas | Euroresidentes | Lotería de Navidad

Eventos

Más de 250 Letrados se reúnen en Bilbao en el X Encuentro de Coros de Colegios de Abogados

Rompen todos los estereotipos. Cuando se suben al escenario no hay leyes, acusados ni defensa. Son los más de 250 letrados que conforman los siete coros de abogados que existen actualmente en el Estado.

Actúan durante el año en sus ciudades y organizan reuniones nacionales. En esta ocasión, la cita será en Bilbao, liderada desde el Colegio de Abogados de Bizkaia. Se trata del X Encuentro de Coros de Colegios de Abogados, que se celebra del 22 al 24 de octubre en la capital vizcaína.

Los casi 300 abogados coristas que se citan ahora en Bilbao representan a los colegios de Zaragoza, Barcelona, Granada, Málaga, Valencia, Vigo y Bizkaia, el anfitrión. Les darán la bienvenida el viernes 22 de octubre el decano del Colegio de Abogados de Bizkaia, Nazario de Oleaga, y la Junta de Gobierno.

El acto principal de este décimo encuentro será el sábado 23 de octubre, a las 20.00 horas, el concierto que darán en el Teatro de la Sociedad Filarmónica de Bilbao (Marqués del Puerto, 2). El evento es gratuito y está abierto al público general.

La acogida de su público es muy positiva. "A la gente le llama la atención ver que el coro está compuesto por abogados y a veces esperan un nivel más bajo. Después de actuar, se sorprenden del resultado y del nivel que tenemos", confiesa Ana Bermejo Arteagabeitia.

(18-10-2010 17:00:08)

Más...

Diferentes perspectivas en torno a la nueva ley de Reforma Laboral



Más de 100 personas asistieron a la jornada organizada por el Instituto de Estudios Cajasol y Bufete Yélamos para llevar a cabo una reflexión sobre la reciente Reforma Laboral que ha dado lugar a la Ley 35/2010, de 17 de septiembre. La jornada, que fue inaugurada por Luis Miguel Pons,

(18-10-2010 16:48:10) [Saber más...](#)

La Facultad de Derecho de Granada convoca los Premios Melchor Almagro Díaz 2010

La Facultad de Derecho de la Universidad de Granada convoca los "Premios Melchor Almagro Díaz 2010" para trabajos de estudio e investigación sobre cuestiones jurídicas. Podrán optar a estos premios tanto Licenciados en Derecho como equipos de trabajo constituidos por L

(14-10-2010 16:18:53) [Saber más...](#)

El Instituto de Estudios Cajasol organiza una Jornada para debatir sobre la Reforma Laboral

La coyuntura económica que azota a nuestro país nos ha abocado a un importante aumento del desempleo. Ante ello, el Gobierno ha puesto en marcha una reforma laboral que ha dado lugar a la Ley 35/2010, de 17 de septiembre, publicada en el BOE de 18 de septiembre de 2010 y que ha entrado en vig

(13-10-2010 16:29:09) [Saber más...](#)

Para poder ver todas las noticias y artículos, lo podrán hacer desde la [Búsqueda Avanzada](#).

Noticias



[Links recomendados](#)



[Clasificados](#)

Resumen de



El Gobierno pretende llevar la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal al Congreso en 2011 - (2010-10-20)

Economist&Jurist

[Ver Revista](#)



Bruselas propone crear un impuesto comunitario para financiar la UE - (2010-10-20)

Fiscal & Laboral al día

[Ver Revista](#)



Parte de ahorro proveniente de la eliminación de la deducción por compra costeará la rehabilitación de viviendas - (2010-10-20)

Inmueble y Magazine de Inmueble

[Ver Revista](#)



Flower Table by Perrier Jouët - (2010-10-20)

Bar & Restaurante

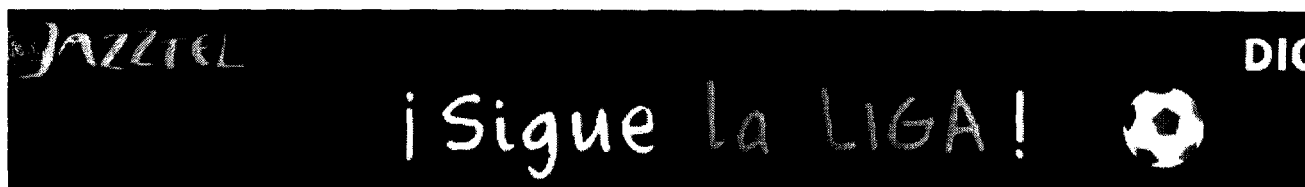
[Ver Revista](#)



Abierta la convocatoria para la obtención del distintivo "Ciudades de la Ciencia y la Innovación" por su esfuerzo en el cambio de modelo productivo - (2010-10-19)

Ayuntamiento XXI

[Ver Revista](#)



Identificate / Regístrate Lunes 25 de octubre de 2010 Contacta con lne.es | RSS



NOTICIAS
Gijón

HEMEROTECA »
EL TIEMPO »



INICIO

NOTICIAS

DEPORTES

ECONOMÍA

OPINIÓN/BLOGS

GENTE

Oviedo **Gijón** Avilés Cuencas Oriente Occidente Centro Asturias España Internacional Sociedad TV

Lne.es » Gijón



La Escuela Jurídica

VOTE ESTA NOTICIA



Me gusta



Alumnos

Este año 19 alumnos asisten a clase en la Escuela de Práctica Jurídica del Colegio de Abogados de Gijón.

Programa

Durante 13 meses los jóvenes abogados complementarán su formación. El programa del curso se divide en tres partes: la primera, teórica, preparará a los jóvenes para la obtención del diploma CAP; durante la segunda fase los abogados trabajarán en despachos profesionales de la ciudad; en la tercera y última fase los alumnos de la Escuela de Práctica Jurídica organizarán juicios simulados para saber cómo defender los intereses de su cliente ante un tribunal.

Anuncios Google

Luis Romero Y Asociados

Abogados Penalistas. Defensa y Acusación Penal. 900 300 307 RomeroAbogados.com/AbogadosPenal

Líneas 807 profesionales

0,95 €/min., IVR y ACD gratis Y graba gratis tus llamadas www.grupodialoga.es

Abogados Laboral

Despidos. Cantidad. Sanciones Consulta sin compromiso 915711787 www.Abogadosylaboral.com

COMPARTIR



ENVIAR PÁGINA »

IMPRIMIR PÁGINA »

AUMENTAR TEXTO »

REDUCIR TEXTO »

¿qué es esto?

Comente esta noticia

Envíanos desde aquí tu comentario

Ninguno de los cuatro juzgados del Pirineo de Lleida (Vielha, Tremp y los dos de La Seu) dicta sistemáticamente las sentencias en catalán. En un 80% de los casos lo hacen en castellano y en el 20% restante, según cada caso. En el llano, sólo un 24% dictan sistemáticamente las sentencias en catalán y dos de cada tres juicios son en castellano.

JUSTICIA CATALÁN

Ninguno de los 4 juzgados del Pirineo de Lleida dicta sentencias en catalán

En los del llano sólo lo hacen un 24% y dos de cada tres juicios son en castellano

M.A.M.
LLEIDA | Ninguno de los cuatro juzgados del Pirineo de Lleida (Vielha, Tremp y los dos de La Seu) dicta sistemáticamente las sentencias en catalán, según la Encuesta de Usos Lingüísticos en la Administración de Justicia elaborada por la Generalitat. El mismo estudio señala que los juzgados del llano de Lleida notifican el 64% de las sentencias por defecto en castellano y apenas el 24% en catalán. Según cifras facilitadas por el departamento de Justicia, el año pasado de las 250.537 sentencias dictadas en Catalunya, 39.974 fueron en catalán, es decir un 15,94%.

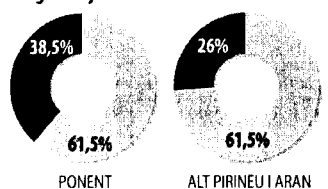
Sólo uno de cada tres juicios celebrados en el llano de Lleida se efectúa en catalán (el 38%). El porcentaje desciende hasta una de cada cuatro vistas orales en los juicios celebrados en el Pirineo de Lleida (26%). Y la mayor parte de la responsabilidad es de los profesionales de la justicia, según la presidenta del Consell de la Advocacia de Catalunya (CICAC), Lúdia Condal. "El catalán continúa siendo una lengua minoritaria en la justicia aunque los abogados disponemos ya de las herramientas necesarias, ya no hay excusas", afirmó Condal, en una jornada celebrada ayer en el colegio de abogados de Lleida.

En la misma línea se expresó Josep Canicó, responsable de la comisión de Lengua del CICAC: "los abogados entonamos el 'mea culpa' a la hora de atribuir responsabilidades sobre este hecho, pero confiamos en que, de forma gradual, el Plan de trabajo que estamos desarrollando

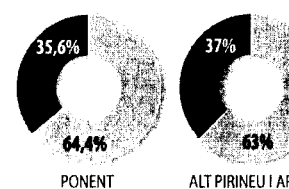
LOS DATOS

■ Catalán ■ Castellano ■ No se ha adaptado ningún criterio ■ Adaptación a la lengua del receptor

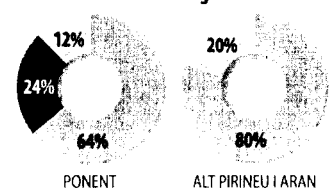
Lengua en juicios celebrados el último mes



Comunicación oral con los ciudadanos



Crit. definido sobre la lengua en sentencias



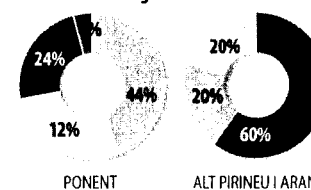
Josep Lluís Carod-Rovira, durante la entrega del premio Agustí Juandó.

Carod-Rovira afirma que "ya no hay excusas"

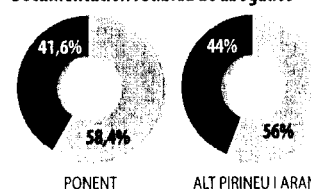
■ El vicepresidente de la Generalitat, Josep Lluís Carod-Rovira, afirmó ayer en Lleida que "ésta ha sido la legislatura del ya no hay excusas" en materia del uso del catalán en la justicia. Carod des-

tacó que la Generalitat ha puesto al servicio de los profesionales de la justicia todas las herramientas necesarias para el uso del catalán a través de acuerdos con abogados, notarios y procuradores.

Criterio sobre lengua en documentación



Documentación recibida de abogados



Conocimientos de catalán del personal

Área	Lo entiende	Lo habla	Entiende docum.	Escribe docum.
PONENT	99,4%	85%	97,8%	73,9%
ALT PIRINEU I ARAN	100%	96%	100%	78%

CASTELLANO

La mayoría de los documentos que reciben los juzgados de Lleida son en castellano, el 60%.

conjuntamente con la Generalitat vaya dando sus frutos", apuntó.

Precisamente, el vicepresidente de la Generalitat, Josep Lluís Carod-Rovira, instó al sector jurídico a utilizar de manera normalizada la lengua catalana. Carod-Rovira visitó ayer Lleida para entregar, en la Seu Vella, el premio Agustí Juandó y Royo a la abogada leridana Antònia

Forrellad por su trabajo en la enseñanza del catalán jurídico (ver desglose). El vicepresidente de la Generalitat destacó que los funcionarios de justicia tienen un alto conocimiento del catalán (un 99% en el llano de Lleida y el 100% en el Pirineo). Pero pese a ello, sólo el 32% de los primeros contactos entre el juzgado y el ciudadano se efectúan en catalán en el llano de Lleida (el 20% en el Pirineo). Además, la documentación que presentan abogados, procuradores y peritos continúa siendo mayoritariamente en castellano. En el llano de Lleida sólo el 41% de los documentos que reciben los juzgados están elaborados en catalán.

ENTREVISTA



Antònia Forrellad

GALARDONADA CON EL PREMIO AGUSTÍ JUANDÓ I ROYO

«El catalán se recibe ahora de forma más pacífica en la justicia»

¿Qué siente tras recibir el premio Agustí Juandó i Royo? Estoy muy satisfecha por este reconocimiento de mis compañeros. No he hecho muchas cosas pero las he hecho durante mucho tiempo. ¿Cómo ve el futuro del catalán en la justicia? Soy optimista. He visto un relativo cambio de actitud que favorece que el catalán tenga

una recepción más normalizada y pacífica dentro de la justicia. ¿Por qué los abogados no usan el catalán? Muchos letrados no se han formado en esta lengua, pero la situación ha cambiado y ahora no se trata tanto de una defensa sino de hacer las cosas con la normalidad que deberían hacerse.